

# 你好川崎

(成人式サポーターの募集について) NO. 199

## 征集成人式赞助者的通知。

川崎市将在明年1月9日举办[祝成人日的集会],为了使这次集会的各项活动能顺利进行,特征集赞助者。

不论是未成年的你,还是成年的你,一起来参加这次绝妙的成人式吧!

征集对象包括在川崎市内居住,学习,工作的任何人;只要年满18至25岁;关心成人式的你都可报名参加。活动基本上是一个月3到4次,下午7点;在武藏小杉的中小企业会馆举行,主要商讨成人式当天的活动安排和宣传品的制作等。

此项活动一直要持续到平成18年2月份左右。

随时都接受申请,详细情况请向市民局青少年育成课联系,电话号码:044-200-2669。

(商店街空き店舗アイデアコンペについて) NO. 200

## 介绍《商店街店铺经营设计比赛》的相关内容。

川崎市为了促进商店街的繁荣,不但向商店街派遣专家,并且赞助部分事业费;举办此次比赛希望参赛者不拘一格,充分发挥新颖的想象力,灵活经营空余的店铺,使商店街更加繁华,人来人往的商店街会使本市充满活力,运用新的构思创造更美好的川崎市吧!

参赛者可以是高中生,大学生,专门学校的学生,二三十岁左右的个人或团体都可报名参加。

奖项将通过一审 书类审查和二审 公开发表来决定。

最优秀奖一名,奖金10万元;优秀奖2名,各奖奖金5万元;审查员特别奖1名,奖金3万元。

从9月5日到9月30日止将填写好的申请书面呈或邮寄到经济局商业观光课,邮政编码:210-8577;申请书可在区役所,支所,图书馆等地领取。详细情况请向经济局商业观光课联系,电话号码:044-200-2300。

(川崎ロボット競技大会) NO. 201

## [川崎市机器人竞技大赛]的相关消息。

由川崎市产业振兴财团主办的川崎市机器人竞技大赛将于8月19日,20日,21日在川崎市产业振兴会馆举行,这次大赛将是一场融电子机械技术,电子技术,电脑技术等为一体的综合比赛;大赛的主要目的是使青少年通过制作机器人而体验制造具体物体的过程,提高技术水平,担当起新时代的技术者。

机器人竞技大赛首日从8月19日星期五下午1点到5点举行;20日星期六上午8点到下午7点进行半决赛;21日星期日上午8点到下午6点进行决赛。

这次机器人淘汰赛参赛者高中生以上人员,原则上由队长,操作手,负责电气和机械的4名队员组成的;使用大赛实行委员会所规定的部件,在限定的重量,大小范围内;运用各种具有创意的方法,制作出有手有脚的人型机器人,进行格斗的比赛。

第12届机器人竞技大赛的桂冠将被谁夺取?今年即将展开激烈的战斗!欢迎到川崎产业振兴会馆来观战!从JR川崎站西口朝多摩川方向步行5分钟即到本馆,免费入场。

详细情况请向川崎市产业振兴财团创业支援课联系,电话号码:044-548-4117。

(佐久市の「りんごオーナー」について) NO. 202

## 川崎市宫前区和长野县佐久市的友好交流活动。

佐久市位于长野县东部,居于海拔692米佐久平的中央。毗邻国际观光城市轻井泽和浅间山,各地拥有温泉多处,是自然景色优美的高原都市。

贯穿市中心的千曲川流经肥沃的盆地,造就了很多田园,这里也是全国有名的苹果和桃产地。本次友好交流活动之一是征集佐久市苹果经营者,清新的空气和卓越的栽培技术使佐久市的苹果茁壮成长。

甜蜜蜜 红彤彤的苹果等待大家来采摘！您是否愿意成为苹果经营者参加收获呢？本次将收获的苹果为低木富士，它被长野县认定为“无污染农作物”，收购价格为10公斤装4箱2万日圆，6箱3万日圆，收获日为11月19日和20日（周六和周日），不能前来收获者也可邮寄。除了收获苹果以外，在18日还将进行经营者人名记入活动。

作为苹果经营者来体验佐久市的自然风光吧！

请向佐久市役所农林科申请，电话号码：0267 - 62 - 2111。

详情请向宫前区役所地域振兴科咨询，电话是044 - 856 - 3125。

### （手塚治虫文化賞・受賞記念展について） NO. 203

川崎市民博物馆，漫画画廊举办的[手塚治虫文化奖特别奖获奖速报展]的通知。

这次川崎市民博物馆获得[第九届手塚治虫文化奖]特别奖。此奖项是由朝日新闻社于1997年设立，为纪念手塚治虫先生的业绩，继承其志愿，为发展健全漫画文化而设立的奖项。

这次市民博物馆的获奖是对开馆17年以来不断充实的漫画收藏和举办各种各样的展览会的活动的高度评价。1988年在市民博物馆自首次举办[手塚治虫的世界展]以来，珍藏了画家的漫画录像并展示一些珍贵资料，与此项大奖结下不解之缘。

市民博物馆为纪念本次获奖正在举办[手塚治虫文化奖特别奖获奖速报展]在市民博物馆不仅介绍漫画展览会的历程和其相关的收藏品以外，还展示获奖作品和其相关资料；以及手塚治虫先生的相关资料和他的早期原版作品。获奖纪念展到9月11日星期日为止。

参观时间为上午9点30分到下午5点；最后入馆时间4点30分，星期一休息。

可从JR武藏小杉站前乘坐公共汽车到市民博物馆下车。详细情况请向川崎市民博物馆咨询，电话号码044 - 754 - 4500。

### （岡本太郎「明日の神話」展について） NO. 204

川崎市岡本太郎美术馆（岡本太郎 自豪的信息[明天的神话]的创作过程）的展览。

出生于川崎市的艺术家冈本太郎先生创作的巨幅壁画[明天的神话]，时隔30年在墨西哥被发现。[明天的神话]是一幅创作于1968年到1969年墨西哥市内的一家宾馆大厅，高约5.5米，宽约30米装饰性壁画，壁画的主体以原子弹爆发的瞬间为中心思想，被誉为冈本太郎先生的最高杰作。宾馆在开业前就倒闭，壁画被拆卸下来去向不明，直到2003年在墨西哥市郊的一个材料堆放处被发现，今年5月被完整地运回日本。

川崎市冈本太郎美术馆为永久保存[明天的神话]，举办完成壁画全过程的展览。展示以冈本太郎先生的战争体验，围绕反战，反核的作品和资料，另外还一起展示4件[明天的神话]的原版油彩画，记录映像，照片到完成壁画的创作过程，使人们获得自豪的信息。

展览到9月25日（星期日）为止。入场券成人600元，高中生400元，中学生以下和65岁以上人员免费。开放时间从上午9点30分到下午5点。最后入馆时间为下午4点30分。星期一和祝日的第二天为休息日。从小田急线向丘游园站南口步行17分钟即到。详细情况请向冈本太郎美术馆咨询，电话号码：044 - 900 - 9898。

### 川崎市国际交流协会 外国人咨询处

### （川崎市国际交流协会外国人相談コーナー）

在川崎市国际交流协会，免费接受外国朋友在家庭生活、工作方面等遇到困难、发生问题时请你随便来咨询。咨询严守保密。

咨询时间 上午10点至下午4点

英语	星期二至星期六	西班牙语	星期二・星期四
汉语	星期二・星期三・星期五	葡萄牙语	星期二・星期五
朝鲜语	星期二・星期四	他加禄语	星期二・星期三

发行 川崎市国际交流协会

211-0033 川崎市中原区木月祇園町2番2号 川崎市国际交流中心

电话号码 044-435-7000 传真 044-435-7010

E-mail:kian@bremen.or.jp HP <http://www.bremen.or.jp/kian/>